

# Ваша новая стиральная машина

**Поздравляем!** Вы приобрели современную бытовую технику наивысшего качества марки Bosch. Наша стиральная машина отличается особо экономичным расходом воды и энергии. Каждая стиральная машина, которая выпускается на нашем предприятии, тщательно образом проверяется на правильность функционирования и безупречность состояния.

Дополнительную информацию о нашей продукции, принадлежностях, запасных частях и службе сервиса Вы найдёте на сайте: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

## Экологичная утилизация

При утилизации упаковки соблюдайте правила экологической безопасности. Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2002/96/EG для электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старой бытовой техники.

## Содержание

Использование по назначению	Страница 1
Программы	1
Выбор и настройка программы	3
Стирка	3/4
После стирки	4
Индивидуальные настройки	5/6
Важные указания	6
Обзор программ	7
Указания по технике безопасности	8
Параметры расхода	8
Уход	9
Указания на дисплее	9
Техническое обслуживание	10
Что делать, если ...	11

## Охрана окружающей среды/рекомендации по экономному пользованию

- Загружайте максимальное количество белья для соответствующей программы.
- Бельё средней степени загрязнения стирайте без предварительной стирки.
- Вместо программы **Хлопок 90 °C** выберите программу **Хлопок EcoPerfect 60 °C**. Результат стирки будет почти такой же, а расход энергии – значительно меньше.
- Дозируйте моющее средство в соответствии с указаниями изготовителя и в зависимости от жесткости воды.
- Если после стирки вы намерены сушить бельё в сушильной машине, скорость отжима при стирке следует устанавливать в соответствии с инструкцией изготовителя сушильной машины.

## Использование по назначению

- только для бытового использования,
- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, и изделий из шерсти, пригодных для ручной стирки в растворе моющего средства,
- для эксплуатации с использованием холодной водопроводной воды и имеющихся в продаже моющих средств и средств по уходу, пригодных для стиральных машин.

- Соблюдайте указания по технике безопасности на стр. 8!
- Не оставляйте детей без присмотра около стиральной машины!
- К работе со стиральной машиной не допускаются дети и лица, не прошедшие соответствующий инструктаж!
- Не допускайте нахождения домашних животных вблизи стиральной машины!

Пользоваться стиральной машиной разрешается только после прочтения этой инструкции и отдельной инструкции по установке!

## Подготовка

Устанавливайте прибор согласно указаниям, приведенным в отдельной инструкции по установке.

**Проверьте машину**  
 Категорически запрещается эксплуатация неисправной машины!  
 Уведомите сервисную службу!

**Подключите вилку к розетке**  
 Только сухими руками!  
 Беритесь только за вилку!

**Откройте водопроводный кран**

## Сортировка и загрузка белья

Соблюдайте указания по уходу от изготовителя! В соответствии с указаниями на этикетках. Не превышайте максимальную загрузку → см. с. 7.

Закройте дверцу загрузочного люка. Следите за тем, чтобы бельё не оказалось между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем.

**Добавление моющего средства и средства по уходу**  
 Дозировка моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнения, жесткости воды (необходимую информацию можно получить, обратившись в предприятие водоснабжения вашего района) и указаний изготовителя.  
 Налейте жидкое моющее средство в специальный дозатор и поместите в барабан.

**Ячейка II:** моющее средство для основной стирки, средство для смягчения воды, отбеливатель, соль для выведения пятен  
**Ячейка ☼:** смягчитель ткани, крахмал  
**Ячейка I:** моющие средства для предварительной стирки

## Выбор\*\* и настройка программы

\*\*Если на дисплее мигает символ **—o**, блокировка для безопасности детей активна → для деактивации см. с. 5.

При продолжительном прикосновении к клавишам выбора опций срабатывает автоматический просмотр опций настройки!

**Нажатие клавиши **Start/пауза****

Ручка выбора программ служит для включения и выключения машины, а также для выбора программы. Её можно поворачивать в обоих направлениях.

800\* Выбор скорости отжима (\*в зависимости от модели) или ---- (без окончательного отжима, бельё остаётся лежать в воде, в которой оно последний раз полоскалось)

cold (холодная) - 90 Выбор температуры

1-24 ч Окончание программы через ...

—o Блокировка для защиты детей → страница 5

## Стирка

Перед первой стиркой проведите один цикл стирки без белья → см. с. 9.

Кювета для моющих средств с ячейками I, II, ☼

Барабан

Панель управления

Дверца загрузочного люка

Крышка отсека для сервисного обслуживания

1

2

3

Стирка

4

5

6

## Извлечение белья

Откройте дверцу загрузочного люка и извлеките бельё. Если активен режим ---- (Без окончательного отжима): установите ручку выбора программ на **Слив** или выберите скорость отжима. Нажмите **Start/пауза**.

Удалите из белья посторонние предметы – опасность появления ржавчины.  
 Оставьте выдвинутой кювету для моющих средств, чтобы просушить её.

## Закрывание водопроводного крана

В моделях с системой Aqua-Stop не требуется → пояснения в инструкции по установке.

## Выключение

Установите ручку выбора программ на **Выкл.**

6

## Окончание программы ...

... мигает индикатор состояния **Отжим** и на дисплее появляется **Окончание**.

## Прерывание программы

Для программ стирки при высокой температуре:  
 – Для охлаждения белья выберите **Полоскание/отжим**.  
 – Нажмите **Start/пауза**.  
 Для программ стирки при низкой температуре:  
 – Выберите **Полоскание/отжим** (деактивизируйте клавишу **Полоскание/отжим**) или **Слив**.  
 – Нажмите **Start/пауза**.

## Изменение программы, если ...

... вы по ошибке выбрали не ту программу:  
 – Выберите нужную программу.  
 – Нажмите **Start/пауза**. Начинается выполнение новой программы.

7

8

## Индивидуальные настройки

**Клавиши выбора опций**  
 Перед началом программы и во время её выполнения можно менять скорость отжима и температуру. Результат зависит от этапа выполнения программы.

**Скорость отжима / без окончательного отжима**  
 Отображаемую скорость отжима можно изменить. Максимальная скорость отжима зависит от модели машины и установленной программы.

**Температура**  
 Отображаемую температуру стирки можно изменить. Для каждой программы существует ограничение по выбору максимальной температуры стирки.

**Отложенное окончание**  
 После выбора программы на дисплее отображается её продолжительность. Вы можете отложить начало запуска программы. Настройка времени отложенного окончания производится с шагом в один час, макс. до 24 ч. Нажимайте клавишу **Отложенное окончание** до тех пор, пока не появится нужное количество часов (h=час). Нажмите **Start/пауза**.

**Дополнительная функция** → см. также в обзоре программ, страница 7

**Дополнительное полоскание** (Дополнительное полоскание) Дополнительный цикл полоскания. Для областей с очень мягкой водой или для улучшения качества полоскания.

**Блокировка для защиты детей**  
 –о Блокировка прибора при включении опции «Блокировка для защиты детей»  
 Вы можете защитить стиральную машину от непреднамеренного изменения установленных функций. **ВКЛ/ВЫКЛ:** после пуска или окончания программы удерживайте кнопку Start/Pause нажатой в течение прим. 5 секунд. Указание: блокировка для безопасности детей может оставаться активной до следующей программы, даже после выключения машины.

В этом случае перед запуском программы опцию блокировки для защиты детей следует деактивировать, а после запуска программы – при необходимости – активизировать повторно.

**Start/пауза**  
 Для запуска или прерывания программы.

9

10

11

12

13

14

15

## Важные указания

**Берегите бельё и машину**  
 – Проверяйте карманы.  
 – Удалите металлические предметы (канцелярские скрепки и т. п.).  
 – Деликатные ткани стирайте в сетке/мешке (чулки, гардины, бюстгалтеры на косточках).  
 – Застегните молнии, чехлы на кнопках.  
 – Вытряхните песок из карманов и отворотов.  
 – Снимите с занавесок кольца для крепления или поместите их в сетку/мешок.

**Бельё различной степени загрязнения**  
 Новое бельё стирайте отдельно.  
 Предварительная стирка не нужна. При необходимости выберите программу **SpeedPerfect**.

Лёгкая степень загрязнения По возможности удалите пятна перед стиркой в машине.  
 Средняя степень загрязнения Загрузите меньше белья. Выберите программу с предварительной стиркой.

**Замачивание** Загружайте бельё одного цвета.  
 Добавьте в ячейку II средство для замачивания/моющее средство согласно указаниям изготовителя. Установите ручку выбора программ на **Хлопок 30 °C** и нажмите **Start/пауза**. Примерно через 10 минут нажмите **Start/пауза**, чтобы остановить программу. По истечении необходимого времени замачивания снова нажмите клавишу **Start/пауза**, если нужно продолжить выполнение программы или изменить программу.

**Подкрахмаливание** Бельё не должно быть обработано кондиционером.  
 Подкрахмаливание с использованием жидкого крахмала возможно во всех программах стирки. Крахмал добавляется согласно указаниям изготовителя в ячейку для кондиционера ☼ (при необходимости сначала очистить).

**Окрашивание/отбеливание**  
 Машина не рассчитана на окрашивание в промышленных количествах. Соли разъедают поверхности из нержавеющей стали! Применяйте краситель, соблюдая указания изготовителя! В стиральной машине **нельзя** отбеливать бельё!

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Хлопок	холодная - 90 °C	6 кг / 4 кг*	Не требуется	Дополнительное полоскание)	Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Mery Str. 34 81739 München / Deutschland
SpeedPerfect*	холодная - 90 °C	6 кг / 4 кг*	Ноские текстильные изделия, не портящиеся от кипячения текстильные изделия из хлопка или льна	Дополнительное полоскание); более короткая программа энергия	WAEI6262BC
EcoPerfect	холодная - 90 °C	6 кг / 4 кг*	Ноские текстильные изделия, не портящиеся от кипячения текстильные изделия из хлопка или льна	Дополнительное полоскание); программа для экономии энергии	
Предв. Стирка	холодная - 90 °C	3 кг	Не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или меланжевой ткани	Дополнительное полоскание); (Предварительная стирка) при 30 °C	
Легко гладить	холодная - 60 °C	2 кг	Стирка шерстяных или полушерстяных изделий, пригодных для ручной или машинной стирки	Дополнительное полоскание); специальная операция отжима с последующим разрыхлением белья	
Синтетика	холодная - 60 °C	2 кг	Стирка шерстяных или полушерстяных изделий, пригодных для ручной или машинной стирки	Дополнительное полоскание)	
SpeedPerfect	холодная - 60 °C	2 кг	Стирка шерстяных или полушерстяных изделий, пригодных для ручной или машинной стирки	Дополнительное полоскание); более короткая программа энергия	
EcoPerfect	холодная - 60 °C	2 кг	Стирка шерстяных или полушерстяных изделий, пригодных для ручной или машинной стирки	Дополнительное полоскание); программа для экономии энергии	
Предв. Стирка	холодная - 60 °C	2 кг	Стирка шерстяных или полушерстяных изделий, пригодных для ручной или машинной стирки	Дополнительное полоскание); (Предварительная стирка) при 30 °C	
Быстрая / Смеш. Снеш.	холодная - 40 °C	2 кг	Текстильные изделия из хлопка или изделия, не требующие особого ухода	Дополнительное полоскание); различие виды одежды можно стирать вместе	
Тонкое бельё/шёлк	холодная - 30 °C	2 кг	Для деликатного тонкого белья, например, из шелка, сатина, синтетики или меланжевой ткани (например, галдины)	Дополнительное полоскание); без отжима между полоскания	
Шерсть	холодная - 40 °C	2 кг	Стирка шерстяных или полушерстяных изделий, пригодных для ручной или машинной стирки	Особенно щадящая программа стирки во избежание усадки, с пропол- жательными перерывами (текстильные изделия остаются в растворе моющего средства)	
Супер 15*	холодная - 40 °C	2 кг	Не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или меланжевой ткани	Короткая программа, прим. 15 минут, подходит для белья с легкой степенью загрязнения	

0811 / 9000690596

Дополнительные программы

Ограниченная загрузка

Для быстрой стирки

При выборе программы без предварительной стирки моющее средство следует загружать в ячейку II, а при выборе программ с предварительной стиркой - в ячейку III.

### Указания по технике безопасности

- Обязательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и подключению, а также все остальные инструкции, приложенные к стиральной машине, и действуйте в соответствии с приведенными в них указаниями.
- Сохраняйте всю документацию для дальнейшего использования.

**Опасность поражения электрическим током!**

- При извлечении вилки из розетки тяните только за вилку, а не за кабель.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками!

**Опасно для жизни!**

Для отслуживших приборов:

- Выньте вилку из розетки.
- Отрежьте сетевой кабель и удалите его вместе с вилкой.
- Сломайте замок двери загрузочного люка. Тем самым вы предотвратите ситуацию, когда дети могут оказаться запертыми внутри машины, подвергая свою жизнь опасности.

**Опасность удушья!**

**Опасность взрыва!**

- Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.
- Наличие белья, предварительно обработанного чистящими средствами, содержащими растворители, например, пятновыводителями, промывочным бензином, после наполнения водой может привести к взрыву. Такое белье предварительно следует тщательно прополоскать вручную.

**Опасность травмирования!**

- Дверца загрузочного люка может сильно нагреваться.
- Соблюдайте осторожность при сливе горячей мыльной воды.
- Нельзя залезать на стиральную машину.
- Не используйте открытую дверь загрузочного люка в качестве опоры.
- Если барабан еще вращается, не пытайтесь просунуть руку внутрь него.
- Будьте осторожны при открывании люка для моющих средств во время стирки!

### Параметры расхода

Программа	Загрузка	Электрический ток***	Вода***	Время выполнения программы***
Хлопок 30 °C**	6 кг	0,51 кВт*ч	55 л	2:21 ч
Хлопок 40 °C**	6 кг	0,63 кВт*ч	55 л	2:21 ч
Хлопок 60 °C**	6 кг	1,26 кВт*ч	55 л	2:29 ч
Хлопок EcoPerfect 60 °C*	6 кг	1,02 кВт*ч	45 л	2:49 ч
Хлопок 90 °C	6 кг	1,98 кВт*ч	59 л	2:34 ч
Синтетика 40 °C**	3 кг	0,55 кВт*ч	55 л	1:37 ч
Быстрая/Смеш. 40 °C**	3 кг	0,48 кВт*ч	32 л	1:03 ч
Тонкое бельё/шёлк, холодная	2 кг	0,06 кВт*ч	31 л	0:41 ч
Тонкое бельё/шёлк 30 °C	2 кг	0,21 кВт*ч	31 л	0:41 ч
Шерсть холодная	2 кг	0,10 кВт*ч	39 л	0:40 ч
Шерсть 30 °C	2 кг	0,19 кВт*ч	39 л	0:40 ч

\*\* Настройка программы для проверки и маркировка об уровне потребления энергии согласно директиве 92/75/ЕЭС.

\*\* Настройка программы для проверки в соответствии с действующим стандартом EN60456.

Указания по проведению сравнительной проверки: для тестирования проверочных программ следует стирать указанный объём загрузки с максимальной скоростью отжима.

Для быстрой стирки цветного белья следует выбирать программу \* Быстрая/Смеш. 40 °C с максимальной скоростью отжима.

\*\*\* Параметры расхода отклоняются от указанных значений в зависимости от напора воды, её жесткости и исходной температуры, а также от температуры в помещении, вида и количества белья и степени его загрязнения, от свойств используемого моющего средства, от перепадов напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.

### Уход

**Перед первой стиркой**

Не загружайте бельё! Откройте водопроводный кран, залейте в ячейку II:

- прим. 1 л воды
- моющее средство (дозировка в соответствии с указаниями производителя для лёгкой степени загрязнения и соответствующей жёсткости воды)

Установите программатор на Синтетика 60 °C и выберите Start/дозагрузка. После окончания программы установите программатор на Выкл.

**Корпус машины, панель управления**

- Протрите мягкой и влажной тканью.
- Не используйте абразивные салфетки, губки и чистящие средства (средство для чистки стальных поверхностей).
- Тщательно удалите остатки моющего и чистящего средства.
- Чистка струей воды запрещается.

**Очистите кювету для моющих средств ...**

... при наличии в ней остатков моющего средства или кондиционера.

- Извлеките, прижмите вставку вниз, полностью извлеките кювету.
- Извлеките вставку: выдавите ее пальцами движением снизу вверх.
- Промойте ванночку кюветы и вставку водой, очистите их щеткой и просушите.
- Установите вставку на место и зафиксируйте ее (насадите цилиндр на направляющий штифт).
- Задвиньте кювету для моющих средств.

**Барабан**

Оставьте выдвинутой кювету для моющих средств, чтобы просушить ее.

Оставьте открытой дверцу загрузочного люка для просушки барабана. При появлении пятен ржавчины используйте чистящее средство без хлора; не используйте для очистки металлическую губку.

**Удаление накипи** *В машине не должно быть белья!*

Удаление накипи производится согласно указаниям изготовителя средств для удаления накипи, при правильной дозировке моющего средства не требуется.

### Указания на дисплее

в зависимости от модели

E3	Правильно закройте дверцу загрузочного люка; возможно защемилось белье.
E5	Полностью откройте водопроводный кран, шланг для подачи воды согнут или пережат; очистите сетчатый фильтр -> см. с. 10, давление воды слишком низкое.
E6	Засорен откачивающий насос; очистите откачивающий насос -> см. с. 10, Засорилась канализационная труба или сливной шланг; очистите шланг для слива воды через сифон -> см. с. 10.
E2	Неисправность мотора. Вызовите специалиста сервисной службы.

**и/или** для стандартных моделей и моделей с системой Aqua-Secure:

- Отсоедините шланг от задней стенки машины, извлеките фильтр с помощью щипцов и очистите.
- Подсоедините шланг и проверьте герметичность соединения.

### Техническое обслуживание

**Откачивающий насос**

Установите ручку выбора программ на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.

- Откройте и снимите крышку отсека для сервисного обслуживания.
- Для моделей со сливным шлангом:** выньте сливной шланг из держателя и выньте его из корпуса. Подставьте под него какую-нибудь ёмкость. Снимите колпачок, дайте стечь мыльной воде. Наденьте заглушку и поместите сливной шланг в держатель.
- Для моделей без сливного шланга:** Осторожно отвинчивайте крышку насоса, пока не начнёт выливаться вода. Когда защитная крышка наполовину наполнится, заверните пробку насоса и вылейте воду из защитной крышки. Повторяйте этот процесс, пока не сойдет вся мыльная вода.
- Осторожно отверните крышку насоса (остаточная вода).
- Очистите внутреннее пространство, резьбу крышки насоса и сам корпус насоса (крыльчатка насоса должна свободно вращаться).
- Установите крышку насоса на место и заверните ее.
- Установите крышку отсека для сервисного обслуживания на место.

Чтобы избежать перерасхода моющего средства при следующей стирке: залейте 1 литр воды в ячейку II и запустите программу **Слив**.

**Шланг для слива воды через сифон**

Установите ручку выбора программ на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.

- Ослабьте хомут для шланга, осторожно выньте сливной шланг (там может остаться вода).
- Очистите сливной шланг и место его подсоединения к сифону.
- Снова установите сливной шланг и закрепите место подсоединения шланга к сифону хомутом.

**Сетчатый фильтр в подводе воды**

**Опасность поражения электрическим током!**  
Не погружайте защитное устройство Aqua-Stop в воду (в это устройство встроены электрический вентиль).

Уменьшите давление воды в подводящем шланге:

- Закройте водопроводный кран!
- Выберите любую программу (кроме Полоскание/отжим/слив).
- Нажмите Start/пауза. Примерно через 40 секунд прервите выполнение программы.
- Установите ручку выбора программ на **Выкл.** Выньте вилку из розетки. Промойте сетчатый фильтр:

1. В зависимости от модели: Отсоедините шланг от водопроводного крана. Очистите сетчатый фильтр с помощью маленькой щёточки.

2. Подсоедините шланг и проверьте герметичность соединения.

### Что делать, если ...

Выливается вода.	Правильно закрепите или замените сливной шланг.
Не поступает вода.	Не нажали Start/пауза?
Моющее средство не смывается.	Открыт ли водопроводный кран?
	Возможно, засорился сетчатый фильтр? Промойте сетчатый фильтр -> см. с. 10.
	Согнут или пережат шланг для подачи воды?
Дверца загрузочного люка не открывается.	Включена функция защиты. Подождите прим. 2 минуты.
	выбран режим --- (без окончательного отжима)? -> см. с. 3,4.
Программа не запускается.	Нажали Start/пауза или установили время (Отложенного окончания)?
	Закрывается ли дверца загрузочного люка?
	Активна блокировка для защиты от детей? Для деактивации -> см. с. 5.
Раствор моющего средства не сливается.	выбран режим --- (без окончательного отжима)? -> см. с. 3,4.
	очистите откачивающий насос -> см. с. 10.
	Прочистите канализационную трубу и/или сливной шланг.
В барабане не видно воды.	Это не является неисправностью - уровень воды ниже, чем можно увидеть.
Результат отжима неудовлетворительный. Бельё мокрое или слишком влажное.	Это не является неисправностью - система контроля дисбаланса прервала отжим, неравномерное распределение белья. Равномерно распределите в барабане мелкое и крупное бельё.
	Выборили программу Легко гладить? -> см. с. 7.
	Выбрано низкое число оборотов? -> см. с. 5.
Скачкообразное изменение времени выполнения программы при окончательном отжиме.	Это не является неисправностью - изменение количества запусков отжима из-за неравномерного распределения белья в барабане привело к скачкообразному изменению отображаемого на дисплее времени.
Многочисленное начало отжима.	Это не является неисправностью - система контроля дисбаланса равномерно распределяет бельё.
Остаточная вода в ячейке для средств по уходу.	Это не является неисправностью - эффективность действия средства по уходу не изменяется.
	При необходимости очистите вставку -> см. с. 9.
Неприятный запах в машине.	Запустите программу Хлопок 90 °C без белья. Используйте универсальное моющее средство.
Из кюветы для моющих средств выпадает пена.	Превышен объём моющего средства? Если из кюветы для моющих средств выпадает пена: смешайте 1 столовую ложку кондиционера с ½ л воды и залейте этот раствор в ячейку II. (Не подходит для стирки верхней одежды и пуховиков!) Во время следующей стирки используйте меньше моющего средства.
Сильные шумы, вибрация и перемещение машины при отжиме.	Опоры стиральной машины зафиксированы? Зафиксируйте опоры машины -> см. инструкцию по установке.
	Удалены транспортировочные фиксаторы? Удалите транспортировочные фиксаторы -> см. инструкцию по установке.
Дисплей/индикаторы не функционируют во время работы.	Сбой в подаче электропитания? Сработал предохранитель? Включите/замените предохранитель.
	В случае повторного возникновения неисправности вызовите специалиста сервисной службы.
Программа выполняется дольше, чем обычно.	Это не является неисправностью - многократно распределяя бельё внутри барабана, система контроля компенсирует дисбаланс.
	Это не является неисправностью - активна система контроля пенообразования - включается дополнительный цикл полоскания.
Остатки моющего средства на бельё.	Некоторые моющие средства, не содержащие фосфатов, выделяют нерастворимый в воде осадок.
	Выберите режим Полоскание/отжим или после стирки вычистите бельё щёткой.

Если вы не можете самостоятельно устранить неисправность (выключив и еще раз включив машину), или если машина требует ремонта:

- Установите ручку выбора программ на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.
- Закройте водопроводный кран и вызовите специалиста сервисной службы -> см. инструкцию по установке.

Стиральная машина

ru Инструкция по эксплуатации

# Ваша новая стиральная машина

**Поздравляем!** Вы приобрели современную бытовую технику наивысшего качества марки Bosch. Наша стиральная машина отличается особо экономичным расходом воды и энергии. Каждая стиральная машина, которая выпускается на нашем предприятии, тщательным образом проверяется на правильность функционирования и безупречность состояния.

Дополнительную информацию о нашей продукции, принадлежностях, запасных частях и службе сервиса Вы найдёте на сайте: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

## Экологичная утилизация



При утилизации упаковки соблюдайте правила экологической безопасности. Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2002/96/EG для электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старой бытовой техники.

## Содержание

Страница

■ Использование по назначению .....	1
■ Программы .....	1
■ Выбор и настройка программы .....	3
■ Стирка .....	3/4
■ После стирки .....	4
■ Индивидуальные настройки .....	5/6
■ Важные указания .....	6
■ Обзор программ .....	7
■ Указания по технике безопасности .....	8
■ Параметры расхода .....	8
■ Уход .....	9
■ Указания на дисплее .....	9
■ Техническое обслуживание .....	10
■ Что делать, если ... ..	11



## Охрана окружающей среды/рекомендации по экономному пользованию

- Загружайте максимальное количество белья для соответствующей программы.
- Белье средней степени загрязнения стирайте без предварительной стирки.
- Вместо программы **Хлопок 90 °C** выбирайте программу **Хлопок EcoPerfect 60 °C**. Результат стирки будет почти такой же, а расход энергии – значительно меньше.
- Дозируйте моющее средство в соответствии с указаниями изготовителя и в зависимости от жесткости воды.
- Если после стирки вы намерены сушить белье в сушильной машине, скорость отжима при стирке следует устанавливать в соответствии с инструкцией изготовителя сушильной машины.

## Использование по назначению

- только для бытового использования,
- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, и изделий из шерсти, пригодных для ручной стирки в растворе моющего средства,
- для эксплуатации с использованием холодной водопроводной воды и имеющихся в продаже моющих средств и средств по уходу, пригодных для стиральных машин.



- Соблюдайте указания по технике безопасности на стр. 8!
  - Не оставляйте детей без присмотра около стиральной машины!
  - К работе со стиральной машиной не допускаются дети и лица, не прошедшие соответствующий инструктаж!
  - Не допускайте нахождения домашних животных вблизи стиральной машины!
- Пользоваться стиральной машиной разрешается только после прочтения этой инструкции и отдельной инструкции по установке!



## Подготовка



Устанавливайте прибор согласно указаниям, приведенным в отдельной инструкции по установке.



### Проверьте машину

- Категорически запрещается эксплуатация неисправной машины!
- Уведомите сервисную службу!



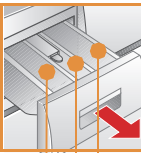
### Подключите вилку к розетке



Только сухими руками!  
Беритесь только за вилку!



### Откройте водопроводный кран



**Ячейка II:** моющее средство для основной стирки, средство для смягчения воды, отбеливатель, соль для выведения пятен

**Ячейка ☼:** смягчитель ткани, крахмал

**Ячейка I:** моющие средства для предварительной стирки

## Программы

Подробный обзор программ → см. с. 7.

Температуру и скорость отжима при стирке можно устанавливать индивидуально в зависимости от выбранной программы и этапа ее выполнения.

<b>Хлопок</b>		
SpeedPerfect		прочные ткани
EcoPerfect		
Предв. Стирка		прочные ткани, Предв. Стирка 30°C
Легко гладить		прочные ткани
<b>Синтетика</b>		
SpeedPerfect		изделия, не требующие особого ухода
EcoPerfect		
Предв. Стирка		изделия, не требующие особого ухода, Предв. Стирка 30°C
<b>Быстрая /Смеш.</b>		различные виды одежды
<b>Тонкое бельё/шёлк</b>		текстильные изделия, требующие деликатной стирки
<b>Шерсть</b>		изделия из шерсти, пригодные для ручной/машинной стирки
<b>Супер 15'</b>		короткая программа
Полоскание/отжим		для выстиранного вручную белья, активизируйте клавишу <b>☼</b> (Дополнительное полоскание); если бельё нужно только отжать, деактивизируйте клавишу
Слив		слив воды для полоскания в режиме ---- (без окончательного отжима)

**Дисплей/клавиши опций**

**▶▶ (Старт/пауза)**

**Дополнительная функция**

**Индикаторы состояния**

**Ручка**

Статус: Синтетика, Выкл., Супер 15'

Окончание, Отжим, Полоскание, Стирка, Готовность

SpeedPerfect, EcoPerfect, Предв. Стирка, Быстрая / Смеш., Тонкое бельё/Шёлк, Шерсть

----	☼	Выбор скорости отжима (* в зависимости от модели) или ---- (без окончательного отжима, бельё остаётся лежать в воде, в которой оно последний раз полоскалось)
800*	8	Выбор температуры
cold (холодная) - 90	8	Выбор температуры
1-24 ч	☼	Окончание программы через ...
☼	☼	Блокировка для защиты детей → страница 5

**Перед первой стиркой**  
проведите один цикл стирки без белья → см. с. 9.

### Сортировка и загрузка белья

Соблюдайте указания по уходу от изготовителя!  
В соответствии с указаниями на этикетках.  
соответствии с видом, цветом, степенью загрязнения и рекомендованной температурой стирки. Не превышайте максимальную загрузку → см. с. 7.

Соблюдайте важные указания → см. с. 6!

Загружайте крупное и мелкое белье вперемешку!

Закройте дверцу загрузочного люка. Следите за тем, чтобы белье не оказалось между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем.

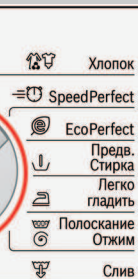
### Добавление моющего средства и средства по уходу

Дозировка моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнения, жесткости воды (необходимую формуляцию можно получить, обратившись в предприятие водоснабжения вашего района) и указаний изготовителя.  
Налейте жидкое моющее средство в специальный дозатор и поместите в барабан.

**i** Разбавьте водой густой кондиционер или средство для предотвращения деформации белья. Это предотвращает закупоривание.

### Выбор\*\* и настройка программы

выбора программ



**i** \*\*Если на дисплее мигает символ , блокировка для безопасности детей активна → для деактивизации см. с. 5.


Информацию о дополнительных функциях и клавишах выбора опций см. в → Индивидуальные настройки, см. с. 5.

**i** При продолжительном прикосновении к клавишам выбора опций срабатывает автоматический просмотр опций настройки!

**Нажатие клавиши**  
 (Старт/пауза)

ручка выбора программ служит для включения и выключения машины, а также для выбора программы. Её можно поворачивать в обоих направлениях.

## Стирка

Кювета для моющих средств с ячейками I, II, 

Барабан

Панель управления

Дверца загрузочного люка





Крышка отсека для сервисного обслуживания

1

2



### Извлечение белья

Откройте дверцу загрузочного люка и извлеките белье. Если активен режим ---- (Без окончательного отжима): установите ручку выбора программ на  **Слив** или выберите скорость отжима. Нажмите  (Старт/пауза).



- Удалите из белья посторонние предметы – опасность появления ржавчины.
- Оставьте выдвинутой кювету для моющих средств, чтобы просушить её.



### Закрывание водопроводного крана

В моделях с системой Aqua-Stop не требуется → пояснения в инструкции по установке.



### Выключение


Установите ручку выбора программ на **Выкл.**

3



### Окончание программы ...

... мигает индикатор состояния **Отжим** и на дисплее появляется **Окончание**.

### Прерывание программы

Для программ стирки при высокой температуре:  
– Для охлаждения белья выберите  **Полоскание/отжим**.

– Нажмите  (Старт/пауза).


Для программ стирки при низкой температуре:  
– Выберите  **Полоскание/отжим** (деактивизируйте клавишу  (Дополнительное полоскание)) или **Слив**.

– Нажмите  (Старт/пауза).

### Изменение программы, если ...

... вы по ошибке выбрали не ту программу:

– Выберите нужную программу.

– Нажмите  (Старт/пауза). Начинается выполнение новой программы.

Стирка

# Индивидуальные настройки

## Кнопки выбора опций

Перед началом программы и во время её выполнения можно менять скорость отжима и температуру. Результат зависит от этапа выполнения программы.

## ⌚ (Скорость отжима / без окончательного отжима)

Отображаемую скорость отжима можно изменить. Максимальная скорость отжима зависит от модели машины и установленной программы.

## 🌡️ (Температура)

Отображаемую температуру стирки можно изменить. Для каждой программы существует ограничение по выбору максимальной температуры стирки.

## ⏸️ (Отложенное окончание)

После выбора программы на дисплее отображается её продолжительность. Вы можете отложить начало запуска программы. Настройка времени отложенного окончания производится с шагом в один час, макс. до 24 ч. Нажимайте клавишу ⏸️ (Отложенное окончание) до тех пор, пока не появится нужное количество часов (h=час). Нажмите ▶️ (Старт/пауза).

## Дополнительная функция → см. также в обзоре программ, страница 7

🌀 (Дополнительное полоскание) Дополнительный цикл полоскания. Для областей с очень мягкой водой или для улучшения качества полоскания.

## Блокировка для защиты детей

🔒  
**Блокировка прибора при включении опции «Блокировка для защиты детей»**

Вы можете защитить стиральную машину от непреднамеренного изменения установленных функций.

**ВКЛ/ВЫКЛ:** после пуска или окончания программы удерживайте кнопку Start/Pause нажатой в течение прим. 5 секунд.

Указание: блокировка для безопасности детей может оставаться активной до следующей программы, даже после выключения машины.

В этом случае перед запуском программы опцию блокировки для защиты детей следует деактивировать, а после запуска программы – при необходимости – активизировать повторно.

## ▶️ (Старт/пауза)

Для запуска или прерывания программы.



# Важные указания



## Берегите белье и машину

- Проверьте карманы.
- Удалите металлические предметы (канцелярские скрепки и т. п.).
- Деликатные ткани стирайте в сетке/мешке (чулки, гардины, бюстгалтеры на косточках).
- Застегните молнии, чехлы на кнопках.
- Вытряхните песок из карманов и отворотов.
- Снимите с занавесок кольца для крепления или поместите их в сетку/мешок.



## Белье различной степени загрязнения

Новое белье стирайте отдельно.

Лёгкая степень загрязнения



Предварительная стирка не нужна. При необходимости выберите программу ⚙️ SpeedPerfect.

По возможности удаляйте пятна перед стиркой в машине.

Сильная степень загрязнения

Загрузите меньше белья. Выберите программу с предварительной стиркой.



## Замачивание

Загружайте белье одного цвета.

Добавьте в ячейку II средство для замачивания/моющее средство согласно указаниям изготовителя. Установите ручку выбора программ на 🌀 Хлопок 30 °C и нажмите ▶️ (Старт/пауза). Примерно через 10 минут нажмите ▶️ (Старт/пауза), чтобы остановить программу. По истечении необходимого времени замачивания снова нажмите клавишу ▶️ (Старт/пауза), если нужно продолжить выполнение программы или изменить программу.



## Подкрахмаливание

Бельё не должно быть обработано кондиционером.

Подкрахмаливание с использованием жидкого крахмала возможно во всех программах стирки. Крахмал добавляется согласно указаниям изготовителя в ячейку для кондиционера 🌀 (при необходимости сначала очистить).



## Окрашивание/отбеливание

Машина не рассчитана на окрашивание в промышленных количествах. Соли разъедают поверхности из нержавеющей стали! Применяйте краситель, соблюдая указания изготовителя! В стиральной машине **нельзя** отбеливать бельё!



## Макс. Вид белья

Программы

°C

Макс.

	Хлопок	холодная - 90 °C	6 кг / 4 кг*	Ноские текстильные изделия, не портящиеся от кипячения текстильные изделия из хлопка или льна	(Дополнительное полоскание)
	SpeedPerfect*	холодная - 90 °C			(Дополнительное полоскание); более короткая программа
	EcoPerfect	холодная - 90 °C			(Дополнительное полоскание); программа для экономии энергии
	Предв. Стирка	холодная - 90 °C			(Дополнительное полоскание); ⏴ (Предварительная стирка) при 30 °C
	Легко гладить	холодная - 60 °C			(Дополнительное полоскание); специальная операция отжима с последующим разрыхлением белья
	Синтетика	холодная - 60 °C			(Дополнительное полоскание)
	SpeedPerfect	холодная - 60 °C			(Дополнительное полоскание); более короткая программа
	EcoPerfect	холодная - 60 °C			(Дополнительное полоскание); программа для экономии энергии
	Предв. Стирка	холодная - 60 °C	3 кг	Не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или меланжевой ткани	(Дополнительное полоскание); ⏴ (Предварительная стирка) при 30 °C

Быстрая / Смеш. | холодная - 40 °C |  | Текстильные изделия из хлопка или изделия, не требующие особого ухода | (Дополнительное полоскание); различные виды одежды можно стирать вместе |

Тонкое бельё/шёлк | холодная - 30 °C |  | Для деликатного тонкого белья, например, из шёлка, сатина, синтетики или меланжевой ткани (например, гардины) | (Дополнительное полоскание); без отжима между циклами полоскания |

Шерсть | холодная - 40 °C | 2 кг | Стирка шерстяных или полшерстяных изделий, пригодных для ручной или машинной стирки | Особенно щадящая программа стирки во избежание усадки, с продолжительными перерывами (текстильные изделия остаются в растворе моющего средства) |

Супер 15' | холодная - 40 °C |  | Не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или меланжевой ткани | Короткая программа, прим. 15 минут, подходит для белья с легкой степенью загрязнения |

### Дополнительные программы

\* Ограниченная загрузка

† Для быстрой стирки

‡ При выборе программ без предварительной стирки

§ Для быстрой стирки/Смеш. 40 °C с макс. скоростью отжима.

¶ При выборе программ с предварительной стиркой

⏴ Предварительная стирка

⏵ Слив

0811 / 9000690596

WAE16262BC

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery Str. 34  
81739 München / Deutschland



## Указания по технике безопасности

- Обязательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и подключению, а также все остальные инструкции, приложенные к стиральной машине, и действуйте в соответствии с приведенными в них указаниями.
- Сохраняйте всю документацию для дальнейшего использования.

### Опасность поражения электрическим током!

- При извлечении вилки из розетки тяните только за вилку, а не за кабель.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками!

### Опасно для жизни!

- Для отслуживших приборов:
- Выньте вилку из розетки.
  - Отрежьте сетевой кабель и удалите его вместе с вилкой.
  - Сломайте замок дверцы загрузочного люка. Тем самым вы предотвратите ситуацию, когда дети могут оказаться запертыми внутри машины, подвергая свою жизнь опасности.

### Опасность удушья!

- Держите упаковки, упаковочную пленку и другие части упаковки вдали от детей.

### Опасность отравления!

- Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

### Опасность взрыва!

- Наличие белья, предварительно обработанного чистящими средствами, содержащими растворители, например, пятновыводителями, промывочным бензином, после наполнения водой может привести к взрыву. Такое белье предварительно следует тщательно прополоскать вручную.

### Опасность травмирования!

- Дверца загрузочного люка может сильно нагреваться.
- Соблюдайте осторожность при сливе горячей мыльной воды.
- Нельзя залезать на стиральную машину.
- Не используйте открытую дверцу загрузочного люка в качестве опоры.
- Если барабан еще вращается, не пытайтесь просунуть руку внутрь него.
- Будьте осторожны при открывании люка для моющих средств во время стирки!

## Параметры расхода

Программа	Загрузка	Электрический ток***	Вода***	Время выполнения программы***	
	Хлопок 30 °C**	6 кг	0,51 кВт*ч	55 л	2:21 ч
	Хлопок 40 °C**	6 кг	0,63 кВт*ч	55 л	2:21 ч
	Хлопок 60 °C**	6 кг	1,26 кВт*ч	55 л	2:29 ч
	Хлопок EcoPerfect 60 °C*	6 кг	1,02 кВт*ч	45 л	2:49 ч
	Хлопок 90 °C	6 кг	1,98 кВт*ч	59 л	2:34 ч
	Синтетика 40 °C**	3 кг	0,55 кВт*ч	55 л	1:37 ч
	Быстрая/Смеш. 40 °C**	3 кг	0,48 кВт*ч	32 л	1:03 ч
	Тонкое бельё/шёлк, холодная	2 кг	0,06 кВт*ч	31 л	0:41 ч
	Тонкое бельё/шёлк 30 °C	2 кг	0,21 кВт*ч	31 л	0:41 ч
	Шерсть холодная	2 кг	0,10 кВт*ч	39 л	0:40 ч
	Шерсть 30 °C	2 кг	0,19 кВт*ч	39 л	0:40 ч

\* Настройка программы для проверки и маркировка об уровне потребления энергии согласно директиве 92/75/ЕЭС.

\*\* Настройка программы для проверки в соответствии с действующим стандартом EN60456.

Указания по проведению сравнительной проверки: для тестирования проверочных программ следует стирать указанный объём загрузки с максимальной скоростью отжима.

Для быстрой стирки цветного белья следует выбирать программу Быстрая/Смеш. 40 °C с максимальной скоростью отжима.

\*\*\* Параметры расхода отклоняются от указанных значений в зависимости от напора воды, её жесткости и исходной температуры, а также от температуры в помещении, вида и количества белья и степени его загрязнения, от свойств используемого моющего средства, от перепадов напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.

## Уход



- **Опасность поражения электрическим током!**  
Выньте вилку из розетки!
- **Опасность взрыва!** Не используйте растворители!

### Перед первой стиркой

Не загружайте бельё! Откройте водопроводный кран, залейте в ячейку II:

- прим. 1 л воды
- моющее средство (дозировка в соответствии с указаниями производителя для лёгкой степени загрязнения и соответствующей жёсткости воды)

Установите программатор на **Синтетика 60 °C** и выберите **▶▶▶ (Старт/дозагрузка)**. После окончания программы установите программатор на **Выкл.**

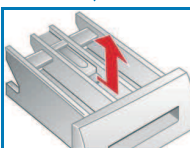
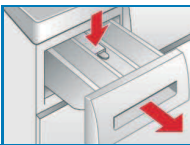
### Корпус машины, панель управления

- Протрите мягкой и влажной тканью.
- Не используйте абразивные салфетки, губки и чистящие средства (средство для чистки стальных поверхностей).
- Тщательно удалите остатки моющего и чистящего средства.
- Чистка струей воды запрещается.

### Очистите кювету для моющих средств ...

... при наличии в ней остатков моющего средства или кондиционера.

1. Извлеките, прижмите вставку вниз, полностью извлеките кювету.
2. Извлеките вставку: выдавите ее пальцами движением снизу вверх.
3. Промойте ванночку кюветы и вставку водой, очистите их щеткой и просушите.
4. Установите вставку на место и зафиксируйте ее (насадите цилиндр на направляющий штифт).
5. Задвиньте кювету для моющих средств.



Оставьте выдвинутой кювету для моющих средств, чтобы просушить ее.

### Барaban

Оставьте открытой дверцу загрузочного люка для просушки барабана. При появлении пятен ржавчины используйте чистящее средство без хлора; не используйте для очистки металлическую губку.

### Удаление накипи

*В машине не должно быть белья!*

Удаление накипи производится согласно указаниям изготовителя средств для удаления накипи, при правильной дозировке моющего средства не требуется.

## Указания на дисплее

*в зависимости от модели*

<b>E3</b>	Правильно закройте дверцу загрузочного люка; возможно защемилось бельё.
<b>E5</b>	Полностью откройте водопроводный кран, шланг для подачи воды согнут или пережат; очистите сетчатый фильтр → см. с. 10, давление воды слишком низкое.
<b>E6</b>	Засорен откачивающий насос; очистите откачивающий насос → см. с. 10. Засорилась канализационная труба или сливной шланг; очистите шланг для слива воды через сифон → см. с. 10.
<b>E2</b>	Неисправность мотора. Вызовите специалиста сервисной службы.

## Техническое обслуживание

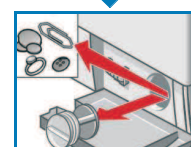
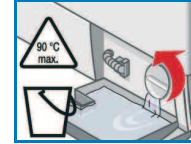
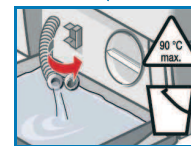
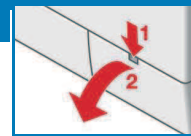


- **Опасность ошпаривания!** Дождитесь остывания раствора моющего средства.
- Закройте водопроводный кран!

### Откачивающий насос

Установите ручку выбора программ на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.

1. Откройте и снимите крышку отсека для сервисного обслуживания.
2. **Для моделей со сливным шлангом:** выньте сливной шланг из держателя и вытяните его из корпуса. Подставьте под него какую-нибудь ёмкость. Снимите колпачок, дайте стечь мыльной воде. Наденьте заглушку и поместите сливной шланг в держатель.
- 2\* **Для моделей без сливного шланга:** Осторожно отвинчивайте крышку насоса, пока не начнёт выливаться вода. Когда защитная крышка наполовину наполнится, заверните пробку насоса и вылейте воду из защитной крышки. Повторяйте этот процесс, пока не сольется вся мыльная вода.
3. Осторожно отверните крышку насоса (остаточная вода!).
4. Очистите внутреннее пространство, резьбу крышки насоса и сам корпус насоса (крыльчатка насоса должна свободно вращаться).
5. Установите крышку насоса на место и заверните ее.
6. Установите крышку отсека для сервисного обслуживания на место.



Чтобы избежать перерасхода моющего средства при следующей стирке: залейте 1 литр воды в ячейку II и запустите программу **Слив**.

### Шланг для слива воды через сифон

Установите ручку выбора программ на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.

1. Ослабьте хомут для шланга, осторожно выньте сливной шланг (там может остаться вода).
2. Очистите сливной шланг и место его подсоединения к сифону.
3. Снова установите сливной шланг и закрепите место подсоединения шланга к сифону хомутом.



### Сетчатый фильтр в подводе воды

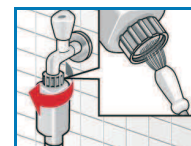


**Опасность поражения электрическим током!**

*Не погружайте защитное устройство Aqua-Stop в воду (в это устройство встроен электрический вентиль).*

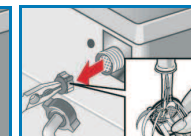
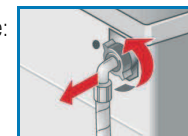
Уменьшите давление воды в подводящем шланге:

1. Закройте водопроводный кран!
2. Выберите любую программу (кроме **Полоскание/Отжим/Слив**).
3. Нажмите **▶▶▶ (Старт/пауза)**. Примерно через 40 секунд прервите выполнение программы.
4. Установите ручку выбора программ на **Выкл.** Выньте вилку из розетки. Промойте сетчатый фильтр:
1. В зависимости от модели:  
Отсоедините шланг от водопроводного крана.  
Очистите сетчатый фильтр с помощью маленькой щёточки.



**и/или** для стандартных моделей и моделей с системой Aqua-Secure:

1. Отсоедините шланг от задней стенки машины, извлеките фильтр с помощью щипцов и очистите.
2. Подсоедините шланг и проверьте герметичность соединения.



## Что делать, если ...

● Выливается вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Правильно закрепите или замените сливной шланг.</li> <li>– Подтяните винтовое соединение шланга для подачи воды.</li> </ul>
● Не поступает вода. Моющее средство не смывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Не нажали <b>▶</b> (Старт/пауза)?</li> <li>– Открыт ли водопроводный кран?</li> <li>– Возможно, засорился сетчатый фильтр? Промойте сетчатый фильтр -&gt; см. с. 10.</li> <li>– Согнут или пережат шланг для подачи воды?</li> </ul>
● Дверца загрузочного люка не открывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Включена функция защиты. Подождите прим. 2 минуты.</li> <li>– выбран режим ---- (без окончательного отжима)? -&gt; см. с. 3,4.</li> </ul>
● Программа не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Нажали <b>▶</b> (Старт/пауза) или установили время <b>⌚</b> (Отложенного окончания)?</li> <li>– Закрыта ли дверца загрузочного люка?</li> <li>– Активна блокировка для защиты от детей? Для деактивации -&gt; см. с. 5.</li> </ul>
● Раствор моющего средства не сливается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– выбран режим ---- (без окончательного отжима)? -&gt; см. с. 3,4.</li> <li>– очистите откачивающий насос -&gt; см. с. 10.</li> <li>– Прочистите канализационную трубу и/или сливной шланг.</li> </ul>
● В барабане не видно воды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Это не является неисправностью – уровень воды ниже, чем можно увидеть.</li> </ul>
● Результат отжима неудовлетворительный. Бельё мокрое или слишком влажное.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса прервала отжим, неравномерное распределение белья.</li> <li>– Равномерно распределите в барабане мелкое и крупное бельё.</li> <li>– Выбрали программу <b>👉 Легко гладить?</b> -&gt; см. с. 7.</li> <li>– Выбрано низкое число оборотов? -&gt; см. с. 5.</li> </ul>
● Скачкообразное изменение времени выполнения программы при окончательном отжиме.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Это не является неисправностью – изменение количества запусков отжима из-за неравномерного распределения белья в барабане привело к скачкообразному изменению отображаемого на дисплее времени.</li> </ul>
● Многократное начало отжима.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса равномерно распределяет бельё.</li> </ul>
● Остаточная вода в ячейке для средств по уходу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Это не является неисправностью – эффективность действия средства по уходу не изменяется.</li> <li>– При необходимости очистите вставку -&gt; см. с. 9.</li> </ul>
● Неприятный запах в машине.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Запустите программу <b>👉 Хлопок 90 °C</b> без белья. Используйте универсальное моющее средство.</li> </ul>
● Из кюветы для моющих средств выступает пена.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Превышен объём моющего средства?</li> <li>– Если из кюветы для моющих средств выступает пена: смешайте 1 столовую ложку кондиционера с ½ л воды и залейте этот раствор в ячейку <b>II</b>. (Не подходит для стирки верхней одежды и пуховиков!)</li> <li>– Во время следующей стирки используйте меньше моющего средства.</li> </ul>
● Сильные шумы, вибрация и перемещение машины при отжиме.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Опоры стиральной машины зафиксированы?</li> <li>– Зафиксируйте опоры машины -&gt; см. инструкцию по установке.</li> <li>– Удалены транспортировочные фиксаторы?</li> <li>– Удалите транспортировочные фиксаторы -&gt; см. инструкцию по установке.</li> </ul>
● Дисплей/индикаторы не функционируют во время работы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Сбой в подаче электропитания?</li> <li>– Сработал предохранитель? Включите/замените предохранитель.</li> <li>– В случае повторного возникновения неисправности вызовите специалиста сервисной службы.</li> </ul>
● Программа выполняется дольше, чем обычно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Это не является неисправностью – многократно распределяя бельё внутри барабана, система контроля компенсирует дисбаланс.</li> <li>– Это не является неисправностью – активна система контроля пенообразования - включается дополнительный цикл полоскания.</li> </ul>
● Остатки моющего средства на белье.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Некоторые моющие средства, не содержащие фосфатов, выделяют нерастворимый в воде осадок.</li> <li>– Выберите режим <b>👉 Полоскание/отжим</b> или после стирки вычистите бельё щёткой.</li> </ul>

Если вы не можете самостоятельно устранить неисправность (выключив и еще раз включив машину), или если машина требует ремонта:

- Установите ручку выбора программ на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.
- Закройте водопроводный кран и вызовите специалиста сервисной службы -> см. инструкцию по установке.



Стиральная машина

ru Инструкция по эксплуатации